

Wychodzi w każdą  
Sobotę.

Cena prenumeracyjna  
w całej Austrii:  
rocznie 8 złr.—półrocznie  
4 złr.—kwartalnie 2 złr.  
w Niemczech:  
rocznie 5 tal.—półrocznie  
2 tal. 15 sgr. kwartalnie  
1 tal. 8 sgr.  
we Francji:  
rocznie 21 fr.—półrocznie  
11 fr.—kwartalnie 6 fr.  
Numer pojedynczy 20 ct.  
Redakcja: Plac  
kapitulny Nr. 7.

# ŚWIAT

TYGODNIK NAUKOWY, LITERACKI I ARTYSTYCZNY.

Główne agencje: we  
Lwowie księgarnia K.  
Wilda, w Krakowie  
księgarnia J. Wilda, w  
Poznaniu księgarnia J. K.  
Zupańskiego.

Rękopisy nie przyjęte  
do druku zwracają się w ra-  
zie zażądania.

Szanownych autorów  
i nakładców, życzących so-  
bie znaleźć w „Świecie”  
wzmiankę lub rozbiór kry-  
tyczny swych dzieł pro-  
simy o nadsyłanie Redak-  
cji egzemplarzy takowych.

**Treść:** Tryumf proletarynszów, przez A. Mickiewicza z wstępem Agatona Gillera. (Dok.) — Sic vos non vobis, przez Władysława Bełzę, (wiersz). — Kalejdoskop, obrazy czasów i ludzi, przez Berlicza Sasa. (C. d.) — Goethe i Descartes, studium przez dr. A. Zgórskiego. (C. d.) — Radziwiłł w gościnie, anegdota dramatyczna w 3 aktach, przez J. I. Kraszewskiego. (C. d.) — Przegląd literacki. — Korespondencje: z Poznania. — Przegląd teatralny, przez Bronisława Zawadzkiego. — Sprawy domowe. — Wiadomości naukowe, literackie i artystyczne.

## TRYUMF PROLETARYNSZÓW

przez

Adama Mickiewicza;

podal i wstępem objaśnił

Agaton Giller.

(Dokończenie.)

Krażyły od pewnego czasu wieści o wielkiej bitwie stoczonej na północy. Mówiono o zniszczonych armiach, o królach ukaranych śmiercią, o wielu książętach zabitych lub więzionych do niewoli. Te wieści przychodziły zewsząd, z Włoch i z Anglii. Wielekroć zaprzeczano im, nie przedstawiały one jednak krażyć dopóki nie zostały potwierdzone przez wypadki: szczególny to przykład prawdy instynktu ludowego. W rzeczy samej odebrano urzędowe raporty o zwycięstwie, którego rezultaty zdawały się przewyższać nawet przesadne doniesienia bajarzy.

Pozostawiliśmy armię konfederatów cofającą się ku Prusom. Armia ta, po doznanych porażkach w Belgii, starała się utorować sobie drogę do Polski i zdawało się, że miała zamiar wejść do niej przechodząc przez Berlin.

Monarchiści zwycięzcy ale osłabieni, zatrzymali się w Belgii, aby zreorganizować się i porozumieć z prawem skrzydłem, które zajmowało Saksonię. Armia atoli saska, odebrawszy przesadne wieści o zwycięstwie pod Ostendą i o cofaniu się konfederatów, pośpieszyła przeciąć im odwrót. Przeszła Odrę i zbliżyła się forsownymi marszami do Berlina. Wojskowi słusznie naganiają ten ruch, który był przyczyną wszystkich następnych klęsk. Armia bowiem monarchistów, opuszczając Saksonię, traciła wszystkie korzyści, jakie zapewnia wojskom kraj górzysty. Bataliony piechoty regularnej, niezwykłe pośród gór i rzek, wyszły na równiny Prus pod okiem potężnej jazdy powstańców. Ci zdawali się rozumieć dobrze korzyści swego położenia, bo zatrzymali się pod Berlinem.

Armia monarchistów dobiegła ich tam wkrótce. Tymczasem generałowie najdoświadczeni byli zdania, żeby nie ryzykować bitwy przed przybyciem armii z Belgii, której marsz przyspieszano. Ze swej strony rewolucyoniści nie ruszali się ze swego obozu. Mówiono, że oczekiwali posiłków z Polski. Przez dwa dni armie obserwowały się w milczeniu. Ale dowódcy konfederatów Węgier

NA OKAZ.

Wizat i Ukrainiec Didko, niecierpliwie pragnąc boju, a chcąc wywabić monarchistów z ich warownego obozu, wykonali ruch, który był uwieńczony najpomyślniejszym skutkiem. Posunęli znaczną część piechoty na miasto. O świecie wykonano szturm, przebito mury i zaczęto mordować mieszkańców, podłożywszy ogień ze czterech stron miasta. Na widok ogromnych płomieni z tej wielkiej stolicy, żołnierze monarchiści, między którymi było wielu Prusaków, wydawali okropne wrzaski. Rzucili się do broni krzycząc, żeby ich prowadzono na nieprzyjaciela. Król pruski dał wtedy rozkaz posunięcia się naprzód pomimo przeciwnego zdania królów saskiego i bawarskiego i zbliżył swe prawe skrzydło do miasta. Aby doń wejść, należało przebyć wielką płaszczyznę. Czterdzieści batalionów najlepszego wojska monarchistów ruszyło krokiem bojowym w ściśnionych kolumnach. Jazda rewolucyjna obserwowała je, nie atakując, co było powodem ogólnego zdziwienia. Kolumny wchodziły do miasta i rozpoczynają walkę uliczną z nieprzyjacielem ukrytym po domach. Wizat i Didko działali z wielką przeczornością. Ich plan był bardzo prosty: postanowili poświęcić swoją piechotę a wykonać atak decydujący z konnicą, która stanowiła ich główną siłę. Zamiast więc odpierać kolumny nieprzyjacielskie od środka, woleli zajmować je w mieście, gdzie ich piechota, niezdolna do manewrowania w czystym polu, mogła prowadzić bój tyralierski. Potem wzięwszy resztę swej piechoty, uzbrojonej po większej części w piki i topory, sfornowali ją w zbitą masę i rzucili we środek armii nieprzyjacielskiej. Ten tłum piechurów, dziesiątkowany przez działa i ogień rotowy, dotarł jednak do wojsk liniowych. Wówczas monarchiści zbliżyli skrzydła, żeby tłum ten otoczyć i zgnieść. Rewolucyoniści czekali właśnie na tę chwilę. Widzieli kolumny nieprzyjacielskie w ruchu i korzystając z nieporządku, który się wkradł do centrum, pchnęli nań całą



swoją jazdę, z rozkazem albo rozbić środek, albo prze-  
drzeć się i rzucić potem na prawo i na lewo. Piec-  
dziesiąt dwa tysiące jeźdźnych Węgrów, Polaków, Czechów  
i Kozaków ruszają z okropnym okrzykiem. Piechota  
rewolucyjna, zagrożona przez swoją własną jazdę, biegiem  
rzuca się w szeregi nieprzyjaciół i morduje wszystko co  
spotka. Bataliony złamane już zbiegać zaczęły, gdy stra-  
szna lawina jazdy otacza te bezkształtne masy, rozbija  
je i rozprasza.

Rzeź trwała dzień cały i część nocy, ponieważ pia-  
szyste równiny Berlina nie dawały schronienia ucieka-  
jącym. Liczba zabitych jest rozmaicie podawana przez  
autorów; jedni liczą 200.000, drudzy 150.000. To tylko  
jest pewnem, że cała armia monarchistów poległa na  
placu boju. Wielka liczba niemieckich baronów, około  
tysiąca hrabiów, trzydziestu panujących książąt i król  
bawarski byli pomiędzy zabitymi. Król saski ciężko ranny  
dostał się do niewoli. Co się zaś tyczy króla pruskiego,  
walczył on na czele swej piechoty w samym mieście  
Berlinie.

Ten monarcha, którego widzieliśmy jak przechodził,  
nie będąc atakowanym, przez równinę, wkroczył do mia-  
sta z przekonaniem, że już na żadne niebezpieczeństwo  
narażonym nie był. Kazał uzbroić działami bramy i prze-  
jęcia i budować barykady. Zapewniwszy tak swe tyły,  
zajął się wyparciem powstańców. Ci, wypędzeni z placów  
i ulic, zaparli się w domach. Król pruski, pragnąc oszczędzić  
miasto, otaczał nieprzyjaciela, żeby go zmusić do  
złożenia broni. Nagle dowiaduje się, że piechota rewolu-  
cyjna zwróciła się całą masą na obóz. Ta wieść napeł-  
niła go radością, ponieważ konfederaci, zajęci na pła-  
szczyźnie, mogli mu dać czasu do zdobycia miasta. Nie  
zaś nie obawiał się o obóz, w którym zostawił 89 bata-  
lionów, siłę więcej niż dostateczną do odporu chłopów  
zbrojnych w siekiery i kosy. Prowadził więc dalej spo-  
kojnie swoje operacje aż do chwili, w której dowiedział  
się równocześnie i o szturmie i o zniszczeniu armii.  
Zdaje się, że ta niespodziewana wiadomość odebrała  
dncha królowi. Wahał się długo co przedsięwziąć.  
Robią mu zarzuty, że stracił tym sposobem kilkanaście  
godzin nieocenionego czasu. Zapewne, iż nie mógł iść,  
jak niektórzy chcieli, na pomoc armii, która już nie  
istniała, ale powinien był korzystać ze sposobności  
i wykonać odwrót. Że tego nie zrobił, uniewinnia go  
trudność położenia. Jego armia rozrzucona po placach  
i ulicach, zdeorganizowana przez długi a uparty bój,  
nie mogła ani szybko odbierać rozkazów, ani też wyko-  
nywać ich ściśle. Wśród tego zamieszania doszła wiado-  
mość o klęsce obozu, rozeszła się po Berlinie i podsycała  
zaciętość obleganych a przeraziła oblegających.

Nagle, w skutek zdaje się mimowolnego popędu,  
rzucili się monarchiści ku wyjściom miasta, żeby aby  
się ratować ucieczką, żeby aby się połączyć ze swymi  
sprzymierzonymi. Wśród ogólnego zamieszania, pułki,  
bataliony wybiegały na równinę, gdzie kolejno zostały  
wyrzucone przez korpus jazdy postawiony w obserwacji.  
Naprawdę kilka oddziałów starało się wrócić do miasta,  
tym, który z niego wychodził odpierał je i ginął w masie  
jazdy swoją koleją. W tej samej chwili powstańcy roz-  
poczęli bój zaczepny, ścigając uciekających i łowiąc tę  
rzeź, która trwała sześć godzin.

Król pruski, dokazawszy cudów waleczności, unie-  
siony w popłochu, zrzucony z konia, zdeptany i okropnie  
poraniony, wpadł w ręce zwycięzców.

Wschód słońca nie wstrzymał rozlewu krwi. W tych  
barbarzyńskich czasach, wojny były strasznymi i zwycię-  
ztwo nieubłaganem.

Przystąpiono do klasyfikacji więźniów. Szlachta  
zginęła prawie cała na placu boju. Mała jej reszta zo-  
stała ulaskawiona, nie była bowiem już niebezpieczną  
a przez swą waleczność zasłużyła na szacunek zwycięz-  
ców. Za to srogo postąpiono z biurokratami, to jest ze  
wszystkimi urzędnikami, z ich dziećmi i krewnymi.  
Liczba tych urzędników, szczególnie w Prusach, musiała  
być ogromną. Znalaziono pomiędzy więźniami 10.000  
radców, 7.000 sędziów, zastępców i referendarzy. Powie-  
szono wszystkich. Takież los spotkał pastorów, bardzo  
przywiązanych do panującego i zarazem naczelnika ich  
kościół.

Króla pruskiego oddano pod sąd. Nie będziemy  
opowiadali szczegółów tego smutnego procesu. Badanie  
odbyło się sumarycznie z podeptaniem wszelkich formal-  
ności sądowych. Ponieważ jednak przedstawiło się wielu  
świadków oskarżających (témoins à charge), zdawało się,  
że ta okoliczność powinna była przedłużyć o kilka dni  
życie więźnia. Rewolucjonisci zniedołężniali się tą zwłoką.  
Przywódzca Didko rozkazał zastosować procedurę pruską.  
Według zaś tej procedury władza wykonawcza ma prawo  
wydać wyrok zwany *macht-spruch*. Didko dzierżąc władzę  
wykonawczą zawyrokował *macht-spruch*, skazując króla  
pruskiego na *szkafeczenie*.

Królewski więzień bronił się do tej chwili z wielką  
godnością i przytomnością umysłu. Jako władca abso-  
lutny nie mógł zasłaniać się nieodpowiedzialnością i zrzu-  
cić winy na swych ministrów, to też i nie uciekał się  
do tego środka. Ograniczał się tylko na zbijaniu oskar-  
żenia i dowiódł fałszu wielu świadkom. Ale poddany  
prawu *macht-spruch*, nie śmiał już ust otworzyć, a nie  
mógł zaprzeczać tego świętego prawa, którego używał  
sam tyle razy i jako monarcha światły a sumienny pod-  
dał się wyrokowi niesprawiedliwemu, ale legalnemu.

## SIC VOS NON VOBIS.

Poezya gaśnie — wy tak mówicie,  
Bo któż poświęci się dla niej.  
Kto jej ołtarzom poświęci życie,  
Gdzie dziś poezyi kapłani?

Kto w tym zamęcie słucha jej głosu,  
Kto w sercach echo obudzi?  
Bóg światło wywiódł z pośród chaosu,  
A pieśń — to światło dla ludzi!

Świat na złoconym swoim barlogu  
Zapalił się serca i ducha —  
O mistrze! pieśń swą odnieście Bogu,  
Bo świat dziś pieśni nie słucha.

Poezya gaśnie! — o niechaj splotnie  
Raczej, jak wschodnich róż krasa,  
Nim ją nikczemny szal wasz owonie,  
Zanim się treścią rozpasa.

Niech zgaśnie raczej, jak mdłe uśmiechy  
Na twarzy na wpół umarłej,  
Zanim ją wasze stłumią oddechy,  
Nim pokarlicie ją — karły!

Niech skona raczej, jak nędzarz w prochu,  
Nim blask przygaśnie jej ducha.  
O mistrze! pieśń swą odnieście Bogu.  
Bo świat dziś pieśni nie słucha.

Władysław Belza.



## K A L E J D O S K O P

obrazy czasów i ludzi

przez

BERLICZA SASA.

(Ciąg dalszy.)

Ciemną kotarą mroków rozrzucił się wieczór dokoła, kiedyśmy z naszej wycieczki wrócili. W przyległym domostwie żydowskim słyhać było skrzypce, baidurę i cymbały. Trzech wirtuozów, odstepców harmonii, wysyłało się na coraz straszliwsze gestory i dysonanse. Pokazało się, że mieliśmy pod bokiem świetną reprezentację szekspirowskiego Hamleta, w teatrze ze stajni na przedce sporządzonym. Trudno było oprzeć się pokusie. Całe więc grono nasze (oprócz pani Starościny, ma się rozumieć) pospieszyło na ten popis Garrikow i Kean'ów humańskich, z czego naturalnie ci panowie musieli być bardzo zadowoleni. Aleksander Potocki towarzyszył nam także. Scena była wyłożona deskami nieszczelnie do siebie przystającemi i tak niedbale przybitemi, że za każdym krokiem aktorów podnosiły się i opadały, gdyby klawisze olbrzymiej jakiejś klawiatury. Kilka lamp łożowych i tyleż żydowskich szabasówek do wydrażonych buraków powtykanych, stanowiły oświecenie taatru. Co do orkiestry, o której było wyżej, Boże wielki! co dokazywała! Jej walce nie miały ni tonu właściwego, ni rytmu, jej mazury datowały bogdaj czy nie od darwinowskich antenatów naszych, jej archaiczne angieły wyglądały więcej na żydowskie majufis, lub na szalone cygeletrygele, wcale nieodpowiednie patetyczności dramatu. A dekoracye! a kostiumy! Dwa brudne parawany wyobrażały apartament królewskiego zamku. Sam króliewicz Hamlet, paradował w starym szlafroku, z długą fajką w rękę — a kiedy deklamował głosem Stentora sławny monolog *Be? or not to be?* puszczał zawzięcie gesty kłęby dymu dla nadania sobie fantazyi. Ofelia godną była Hamleta, kłoc nieociosany harmonizował z takimże kłocem — a krzyku, tupania, komicznych kontorzy było bez liku. Naśmialiśmy się do woli, z czego pan Tadeusz Sarnecki zakonkludował areylogicznie, że zły teatr lepszy od miernego, bo więcej zabawi.

Kiedy opuszczaliśmy Humań, ranek był prześliczny. Step kśniał przyrnatycznymi polyski rosy, gdyby gradem dyamentów osypyany. Od wschodu stapało słońce w swym wieńcu promieni, z których brały pożytę blasku gaje tu i owdzie klombami rosnące, zarośla i szczyty samotnych kurhanów. Po obu stronach drogi ład zapadał w bałki, wydymał się w pagórki, albo się rozrzucał kobiercem traw, ziół rozmaitych i ostów olbrzymich, dumnie sterzących koleczatem łodygi swemi. Oprócz nas jedynymi żeglarzami stepów morza byli czumaki. Sznurem ciągnęła walka za walką do Odessy z ładunkiem ukraińskiej pszenicy. Czumak szedł z bieżykiem przy swej maży i grał na sopilce albo dumkę jakąś zawodził. Każda walka, z kilku lub kilkunastu maż złożona, miała swego piwnia (koguta) co siedział na wozie, pory dnia i nocy wyspiewywał i jako ptak bożkowi wojny poświęcony (*vigil, martius, belliger*) baczenie i prowokacyjnie dokoła poglądał. Spotykaliśmy także obozujących czumaków. Woły wyprężone pasły się na stepie, a lud podróżny to spał na trawie, to gwarzył z sobą, lub nucił piosnkę rodzinną, to gotował strawę podróżną w kociołkach wiszących nad ogniskiem za pomocą trzech żerdzi w ziemi utwierdzonych. Czwarty nocleg wypadł nam

w Sewerynowce, miasteczku Seweryna Potockiego, podówczas senatora rosyjskiego.

Ze wszystkich osad stepowych, cośmy przejeżdżali. Sewerynowka najwięcej mi się podobała. Schludne jej a nawet ozdobne budowy, pięknie białością swą odbijały na tle zielonem pyramidalnych topoli, tamarysów i białołkwiących akacyi. Winogradniki i ogrody sięgały aż do najwyższych krawędzi góry panującej nad miasteczkiem. W dole stał kształtny pałacyk właściciela w obwodzie drzew i krzewów barwiących kwiecieście dziedziniec, opatrzone ozdobną bramą wjazdową. Na tej bramie siedziały dwa lwy kamienne — z jakiej epoki? rzecz nie potrafię. Może starożytne, zkądś przywiezione i jako ciekawość archeologiczną tu pomieszczone? Lew miał w dawnych wiekach symboliczne znaczenie. W piśmie hieroglifów wyrażano nim ostrożność, czujność — zkąd i poszło, że u wujścia domów i obok pomników egipskich stawiano zwykle posągi lwów. W Essebual (w Nubii) widno dotąd szczątki lwów kamiennych, co podwójnym rzędem prowadziły do pałacu Ramsesa. W Dakke dwa lwy pilnują podwoi dworca króla etyopskiego Ergamena. W Ludyi u progu świątyni podziemnych Ellory, w Makao u chińskiej pagody, w Grecyi u sławnych wrot Myceńskich, przed jedną z bram Ancyry, w Assyryi nawet przy pomniku odkrytym przez p. Layarda stały na straży wyobrażenia kamienne lwów w postawie stojącej lub siedzącej. To co brano u nas za prostą ozdobę tylko było więc odwiecznym symbolem rozpowszechnionym w tradycyi narodów starożytności, a którego źródłem był Egipt. Żałuję serdecznie, że będąc smarkaczem jeszcze w r. 1822 nie mogłem poznać się bliżej z lwami sewerynowieckimi i opowiedzieć czytelnikowi o ich pochodzeniu.

Za Sewerynowką znówu nas spotkał step dziki i bezludny. Pył tylko wiatrem wzbity swe harce wyprawiał. Wkrótce ujrzelśmy wąskie zrazu, potem coraz szersze łożysko Kujalnickiego Limanu. Im bliżej Odessy, tem obszerniejsze przybierał on rozmiary — w końcu rozlał się przed nami ogromnem jeziorem, kołysząc się ruchem wspaniałym na posłaniu piasków brzegowych i muszli. Wszystkie Limany tej strony, oraz krymskie solne jeziora są niezem innem, jak pozostałością morską zalewu w peryodzie wyższego wód poziomu, kiedy Kaukaz, Demawend, Taurus i szczyty Taurydy były tylko ostrowami olbrzymiej topieli, łączącej się prawdopodobnie z wodami Morza Białego i Bałtyku. Morze Kaspjskie jest także właściwie Limanem, szczątkiem tego ogólnego morza. Lecz jakiej epoce przypisać ów straszliwy kataklizm, co odosobnił Pont Eufsynski, morza Kaspjskie i Aralskie, jeziora Eriwanu, Wan i Ormiah, wyrzył cieśniny Jenikale, Dardanelów, Messiny i Gibraltaru, i odkrył lądy obszerne z pod modrej fal zasłony? Czy potopowi biblijnemu Noego? Czy Xisutrasa greckich podań?... Liman kujalnicki, nad którym w chwili naszego przejazdu unosiły się stada wron morskich, mógłby najlepiej tę kwestyę rozwiązać, lecz on milezał, wierny tajemnicy przeszłości, tylko się szmerem przeciągłym do nas odzywał, polyskiem swoim ludził.



zmiennością barw porywał, żywotowną wonią techniei swoich orzeźwiał i pokrzepiał. On zdawał się gwarzyć:

— Spieszcie! spieszcie! Bliska już topiel Euksynu! Czy słyszycie ten łoskot głuchy, groźny i wspaniały? To się on tak do was odzywa — on! dzierżawny mocarz tych ładów! — on! władca potężny, którego jestem was-salem!... spieszcie! spieszcie!...

A my spieszyliśmy, bo już dnia zostawało nie wiele. Spieszyliśmy, żeby stanąć wcześniej w Odessie — prędzej wypocząć u celu.

Wpół klasyczną, wpół barbarzyńską była ziemia, po której toczył się bieg skwapliwy naszej karawany. Tędy szły hufy zwycięzkie Olgierdów i Witoldów — tu nawał hord tatarskich ulatał — tu skrzypiały arby karanogajów i rozlegały się hasła bojowe jedyssańskiej fluszczy. Tędy stapała wielka migracja ludów; wschód się na zachód przelewał. Gdzie ślady Skytów, Sarmatów, Daków, Getów, Alanów, co tędy przeszli? Gdzie potęga Greków, Weneccyanów, Genuńczyków, Tatarów i Turków co tymi brzegi własnili — handlem i przemysłem je wsławili, zdobyć się wzbogacili, a w końcu utracili?...

Nie siegałem ja takiej głębi myślą moją, bo myśl dziecinna napróżd lecieć zwykła — w przeszłość się nie cofa. Obce jej nawet były dzieje kraju tego, co ją tylko swą nowością bawił, sąsiedztwem morza zajmował i łudził; kiedy zawołano: „Odessa! Odessa!“ rzuciłem się do okna powozu i z trwożnym zachwytem patrzyłem — nie na miasto, nie! bom go nie szukał — a na morze, cel moich pragnień i oczekiwań, ideał snów moich i marzeń — na to morze takie straszne w swym gniewie, takie uroczne w pokoji, takie wielkie, niezmiernie, bez granic! Jużesmy jechali ulicą. Domy, gmachy publiczne, nasunęły mi się przed oczy — ale nie miałem baczością moją — spojrzeć nie raczyłem, bo mnie widok morza więził, zachwycał, czarował, całe jestestwo moje pochłaniał, od okrażających przedmiotów odrywał!

### III.

Leitnant *Skarabelli*. — Kapitan fregaty, *Popondopoto*. — Mieczman *Zajcewski*. — Batalia pod Nawarynem. — Admirał angielski *Kodryngton*. — Prowinecy południowego zaboru moskiewskiego. — Wzrost handlu Odessy. — Czemu była pierwaj. — Morze. — Towarzystwo Odesskie. — Konsul *Tom*. — Konsul *De Ribas*. — Major *Silvo*. — Jeneral *Witt*. — Przegląd wojsk pod Wzneseńskiem. — Arcyksiążę *Johann*. — Książę *August pruski*. — Książę *M. Leuchtenbergski*. — Basza turecki. — Fety i parady. — Upadek *Witta*.

„Bella cosa far niente!“ zwykł bywało eksklamować jeden z naszych znajomych, leitnant rossyjskiej marynarki, *Skarabelli*, człek znakomitego ukształcenia, znakomitszego jeszcze serca, wiodący ród swój od Genuńczyków, co niegdyś całem południowem wybrzeżem Tawrydy własnili. Nie przeczę, że w tem pogrążeniu jestestwa w błogiej sensacji cielesnego pokoju, w tym epikurejskim komforcie człowieka bez trosk i kłopotów może się mieścić nie mało przyjemności, niedopuszczam jednak, żeby ta błogość i ta rozkosz mogły być wyłączną żądzą istoty myślącej, a tem samem powołanej do czynu w zakresie działalności jej stanowisku właściwej. Myśl i uczucia są to bodźce wewnętrzne, nieuznające żadnej przymusowej władzy nad sobą. Nie ich uspić nie zdoła, bo świat zewnętrzny budzi ich co chwila i do ruchu zniewala. Ztąd i moje pojawienie się na literackiej arenie w charakterze kronikarza czasów pasmem lat moich objętych. Nie posiadając twórczej samodzielności nie tworzę ja nie zgola, jeno przenoszę obrazy przeszłości na nowe płótno, żeby je od zniszczenia ochronić. Trud to niewielki, wszak prawda? A jednak milejby mnie było

wyznać, żyć według przytoczonej eksklamacyi *Skarabelliego* w leniwej błogości italskiego *far niente* lub tureckiego *keif'u*, gdyby to coś wiecznie wewnątrz czuwające nie szeptało mi ciągle do ucha: „Rób co umiesz i jak umiesz, ale rób!“ Jąłem się tedy pióra i pisze. Ten sam pocziwy *Skarabelli*, panegirysta bezczynności i lenistwa, żył w ciągłym z niemi antagonizmie. Czynnieszego nie znałem człowieka. Chwile wolne od zajęć służbowych poświęcał on nie sławionemu przez siebie *far niente*, lecz wielostronnym pracom naukowym i towarzystwu. Byłem jeszcze smarkaczem 12-letnim, gdy on zstępował już z apogeum młodości ku poważniejszej fazie dojrzalego wieku. Byłem dzieckiem, on był skończonym człowiekiem. Zdawałoby się tedy, że między mną a nim nie mógł istnieć żaden stosunek. Stało się przecież inaczej. *Skarabelli* nie pogardził smarkaczem, pokochał go, bawił, nauczał, ostrzegał, do wyższych sfer pojęcie i uczucie podnosił lub zajmował ciekawem opowiadaniem o morzach jakie zwiedził, o ich ogromie, potędze, lub wdzięku i malowniczości. Cały dom nasz przywiązał się sercowie do tego człowieka, pełnego dobroczynności, prostoty i wesela. On służył wtedy na odesskiej *brandwacheie*, czyli statku strażniczym spełniającym portową kontrolę i policyę. Była to fregata o 30 działach, żaglowa ma się rozumieć, bo nie było wtedy jeszcze mowy o paropływach w rossyjskiej flocie. Kapitanem *Skarabelliego* był niejakiś *Popondopoto*, grek poważny, czasami jowialny gdy się rozchodził, *vrai loup de mer* jak mówią Francuzi, bo brak wyższej teorii nautycznej zastąpił rutyną nabytą długoletniem waleśaniem się po morzach różnych stref, przed- i zarównikowych. Pomiędzy oficerami jego, codziennie prawie nas odwiedzającymi, poznałem także młodego jeszcze bardzo mierzmana, przeszlicznej powierzchowności i nader miłego układu. Nazywał się *Zajcewski*. W pięć lat później imię jego rozbrzmiało się szeroko po Rossyi, z okazji nawaryńskiego boju, w którym, jak wiadomo, brały udział trzy sprzymierzone floty, rossyjska pod *Heidenem*, francuska pod *de Rigny'm* i angielska pod admirałem *Kodryngtonem*. Rozgrom potęgi morskiej tureckiej był rezultatem tego pamiętnego boju. Okręt, na którym znajdował się *Zajcewski*, walczył na skrzydle półsferycznego frontu, najwięcej wystawionem na zawziętość ottomańskiego naporu. Otoczony przez cztery liniowe nieprzyjacielskie statki, z których każdy miotał weń ogniem półsetki armat, rozbitý prawie na trzaski, osierocony z dwóch bokowych masztów, z poszarpanymi na szmaty żaglami, odbijał on dzieinnie nacisk przemagającej siły, choć się mógł zaledwie sam na wodzie utrzymać. Z licznego ekwipażu kilkunastu tylko ludzi zdrowych zostało. Starsi oficerowie wszyscy poległi. *Zajcewski* objął z kolei dowództwo. Kazał wtłoczyć do armat podwójne ładunki. Zagrzał dzielnem słowem swoją drobną komendę. Zalecił kanonierom strzelać *gesto* i celować w podwodną część okrętów dla zadania im szkodliwszej rany. Poczem wbiegł na szczyt wielkiego masztu, żeby lepiej obejrzeć swą pozycyę i ruch ogólnego manewru floty, zwał, owiany płomieniem i dymem, kierował działaniem swoich baterii. Wtem kula karabinowa przeszła mu prawą rękę, za pomocą której utrzymywał siebie u szczytu. *Zajcewski* chwycił się liny lewą ręką, nie przestając zagrzewać swoich do meźnego oporu. Znowu świsnęła kula i przebiła mu lewą rękę. *Zajcewski* skoczył na drabinkę sznurową, usiadł na niej i niebaczny, że z rąk obwisłych krew mu obficie upływa, że rany srodze boją, dopóty stawiał czoło cierpieniu, nie przestając kierować obroną, aż dwa okręty nieprzyjacielskie zatopił, trzeci spalił gra-



natami, a czwarty, wielce uszkodzony, zmusił do ucieczki. Wtedy dopiero, wydawszy okrzyk tryumfu, omdlał w niemocy i spadł bezprzytomny z wysokości szczytu na krwawy pokład wyratowanego przez siebie okrętu.

Admirał Kodrington (który, jako najstarszy rangą całą batalią kierował) śledził z galerijki szczytu cały ten bohaterski epizod obrony i zwycięstwa Zajcewskiego. Sam mężny, ocenił zasługę mężnego. Kazał go przywieść na swój okręt, pomieścić wygodnie i najlepszym polecił lekarzom. Pokazało się, że oprócz obu rąk przestrzelonych, miał dwa żebra złamane, nogi zwichnięte i pokaleczone — a w dodatku kontuzji na ciele od spadnięcia z wysokości, co nie miara. Uwiadomiony o powyższych szczegółach cesarz Mikołaj mianował młodego leitnanta Zajcewskiego od razu pułkownikiem i kawalerem wojennego krzyża św. Jerzego za waleczność. Oprócz tego kazał mu wydać z kasy państwa 25.000 rubli na podróż za granicę dla poratowania zdrowia. W końcu powierzył Zajcewskiemu zarząd generalnego konsulatu w Palermo, gdzie dla przychylnego klimatu do samej śmierci zostawał. Ze był poetą i dobrze pisał dowiedziałem się dopiero z pochwalnej ody jemu poświęconej przez słynnego partyzanta wojen napoleońskich a razem wieszczą bojów i huzarskich bankietów Denisa

Wasiliewicza Dawydowa. Będzie i o nim mowa w dalszym ciągu moich wspomnień.

Co do Skarabellego tyle powiem tylko na ten raz, że po tureckiej wojnie 1828 r. wyszedł z morskiej służby i otrzymał posadę przy ministerstwie oświecenia, gdzie pozyskawszy zasłużone uznanie został mianowany rzeczywistym radcą stanu i kuratorem Mohilewskiego naukowego okręgu. Niema wątpliwości, że z tej posady, na której się wzorową gorliwością i umiejętnym urządzeniem szkolnego porządku odznaczał, poszedłby na wyższe hierarchiczne stopnie, gdyby wymagania władzy lekceważącej szlachetność jego natury i nawykłej do absolutnej negacji każdej moralnej wyższości, nie zmusiły go podać się do dymisji. Minister polecił Skarabellemu urządzić w swoim okręgu sekretny nadzór policyjny nad sposobem myślenia profesorów i uczniów. Skarabelli odpisał na to ministrowi w ten sposób: „Umiałem być żołnierzem i uczciwym człowiekiem, ale szpiegiem być nie potrafię.“ Tem zakończył on swoją karierę. Co się z nim potem stało? niewiem.

Mówiąc o Skarabellim i Zajcewskim wyprzedziłem bieg czasu. Wyszedłem z rubryki lat, jakie opisać zamierzyłem. Cofnę się tedy znowu do r. 1822, który postawiłem na pierwszym planie narracji.

(C. d. n.)

## Goethe i Descartes.

St u d y u m

przez

Dr. ALFREDA ZGÓRSKIEGO.

(Ciąg dalszy.)

Nawet wiara, której potęgę sam Goethe uwydatnił w owym chórze wielkanocnym, nawet wiara, ubrana w sukienkę nauki nie zdołała jej ożywić. Następuje epoka pietyzmu w Niemczech. Była to rozpaczliwa próba pogodzenia rozsądku z teologią, w której wiele już ustępstw musiano uczynić rozsądkowi. Naturalnie, że i teologicznego sceptycyzmu, jaki ogarniał umysły ówczesne, przyczyną była ta sama, co każdego innego sceptycyzmu, Czeże słowa „żadnym nie odpowiadające pojęciom“ — oto budulec jedyny ówczesnej nauki teologicznej! Czy jednak słowa nie rodzące w duszy pojęć zdołają trafić do jej wnętrza i przekonania? A może te słowa są przecież jakich pojęć wyrazem? Może one tylko bywają źle rozumiane? Może (i tu wierny obraz dążeń pietystów!) dokładniejsze poznanie źródeł wiary tj. pisma św. obali ten formalizm teologii, natechnie ją życiem?

Ale czas jeszcze będzie odpowiedzieć na te pytania... Powróćmy raczej do sceptycyzmu, który może każdy z nas w życiu przeżył, a który był wyrazem społeczeństwa ludzkiego u schyłku XVIII wieku i tak po mistrzowski odmalowany został pędzlem Goetego.

Czy jednak oprócz niego nie zdołał nikt odtworzyć podobnego wizerunku? czyż nikogo prócz niego nie uderzyło tak niezwykle zjawisko sceptycyzmu na każdym polu i w każdej dziedzinie ludzkiej myśli? czyż społeczeństwo całe nigdy, oprócz końca XVIII wieku, nie uległo podobnemu obłędowi i nie potrzebowało, by ktoś połączył w jednym obrazie wszystkie rozpierchłe jego rysy i przeciwstawił go społeczeństwu, jakby rachunek sumienia? Wspomniałem już, że historia się lubi powtarzać — wskazałem na podobieństwo XVI i XVIII wieku. wspominałem o legendowym Fauście, na tle którego wzniósł się Faust artystycznie przyozdobiony, to zdaje mi się wystarczy, abym na ostatnie zapytanie od-

powiedział twierdząco. Ale czyż podanie o Fauście ma być jedynym obrazem, jedynym skryształizowaniem się duszy społecznej wieku szesnastego? I owszem — pierwszy rozdział Descartowskiego „Discours de la méthode“ przedstawia zupełnie pokrewny tamtemu obraz.

Po wstępie do mego studium spodziewał się zapewne czytelnik, że zacznę od rozbioru dzieła Descartesa. Woląłem jednak zastanowić się naprzód nad Faustem, choćby dla tego, że jest on u ogółu bardziej znanym od „Discours de la méthode“, a jako arcydzieło sztuki przemawia silniej do duszy, niż naukowa rozprawa francuskiego filozofa i wydaje się żywszem czasem i myśli odzwierciedleniem. Jednak kto piękność formy na chwilę pominię a zwróci uwagę tylko na wątek rozumowań, ten i na pierwszych kartach „Discours de la méthode“ znajdzie prawie to samo, cośmy dotąd we Fauście dostrzegli. A inaczej być nie może! Poeta i filozof ten mają charakter wspólny, że zdołają wnikać w każdy zakątek ludzkiej duszy i pojmują całość jej bytu, jej myśli, uczuć i pragnień, tylko że jeden szuka tam piękna, drugi prawdy!...

Przejdźmy więc na chwilę do Descartes'a. O stanie umysłów poprzedzającym wystąpienie Descartes'a już wzmiankowałem. Mogłby kto jednak uczynić uwagę, że Descartes pisząc swe dzieło dopiero w r. 1619 \*) nie należy już właściwie do XVI stulecia, że z protestem swoim przeciw nauce średniowiecznej znacznie się opóźnił i walczył już tylko z echem ubiegłych czasów. Należy jednak zauważyć, że filozofia jako najwyższa synteza ludzkich dociekań jest zawsze ostatnim wyrazem ducha

\*) Czytelnik pragnący bliższych szczegółów, raczy przeczytać „Histoire de la philosophie cartésienne par Francisque Bouillier.“ Trois. edit. Paris 1868.



każdej epoki, jest jej zamknięciem. Sztuka i nauka od dawna muszą już istnieć w narodzie — musiały go już zaopatrzyć w bardzo znaczny zasób pojęć, zanim filozofia przystąpi do wypowiedzenia swego słowa, łączącego zdobyte pojęcia w jedną, wyższą całość. Filozofia każdego narodu, każdego społeczeństwa i wieku jest ostatecznym „*compte rendu*” jego odrębnych pojęć, jego odrębnych zasobów wiedzy i moralności. Ztąd tylko narody i wieki, mające odrębne życie społeczne i polityczne, odrębną sztukę, odrębną naukę i to na wyższym już stopniu wydoskonalenia, mogą mieć również odrębną filozofię. Cały zatem wiek XVI i poprzedzające pracowały nad wytworzeniem owych czynników, które dopiero u schyłku wieku XVIgo lub na początku następnego utworzyć mogły nową filozofię. Część zaś krytyczna tej filozofii, jak każdej innej, odnosić się zawsze musi do przeszłości, do epoki przebytej, która dostarcza właśnie przedmiotu dla krytyki. Sceptycyzm więc Descartes'a jest płodem XVI wieku. Ten zatem tylko, kto zdoła pojąć ducha tego wieku, zrozumie i oceni przewodnią myśl i genezę książki Descartes'a. Filozof ten wychowany podług starego systemu u Jezuitów w „*collège de La Flèche*,” kędy nie dotarły odgłosy nowego postępu nauk, gdzie umysłów, jak Galilei, nie uznawano i owszem okrywano stygmatem potępienia, członek rodziny arystokratycznej i zachowawczych usposobień, głęboko jeszcze tkwił myślą w duchu czasów średniowiecznych, kiedy opuścił szkoły i rozpoczął kolej życia dziwną, ruchliwą, niemal awanturniczą. Lecz duch jego sprężysty, zwrócony ku poglądom rzeczywistym na życie, w bliższem zetknięciu z nim poznał szybko — jak sam wyznaje — że nauka, której się przysłuchiwał, bynajmniej nie zrodziła w nim jasnego na świat i życie poglądu.

Descartes, jak Faust na wstępie swego sławnego monologu, wyznaje, że oddawał się wszelkiej nauce, jaką znały ówczesne szkoły, że wszelkie osiągnął zaszczyty, jakimi wynagradza nauka służbę około niej, że pracą dorównać zdoła tym nawet, „którzy nauczycielami stać się mieli późniejszych generacji.” Tak samo Faust w chwili swego najwyższego sceptycyzmu od lat już dziesięciu był profesorem. Mimo to jednak tak Descartes jak Faust, wpatrzywszy się głębiej w stan własnej duszy, zastanowiwszy się nad owocami tylu poszukiwań, przerażają się sami przed ogromem wątpliwości, jakie w nich powstają. A z kąd to czerpał Descartes swoją wiedzę? Jak Faust, jak wiek XVIII jedynie z książki, jedynie z uczonego traktatu. Czytał i gorączkowo pochłaniał stosy papieru, ale nie patrzył na świat okiem zwykłego a zdrowego rozsądku („*le bon sens ou la raison, (qui) est naturellement égale en tous les hommes.*”) Dlatego owocem tej pracy było jak u Fausta to tylko, że „o niewiadomości swej coraz więcej się przekonywał.”

W nauce historyi nie widział prawdy dziejowej, ale jednostronne poglądy i uprzedzenia historyków, a nawet piękny język, nawet forma gładka i szczytna w poezyi i nauce nie czyniły nań wrażenia, bo pod suknią formy nie czuć było oddechu prawdy. „*Encore qu'il ne parlasse, que bas-breton,*” byle myśl była zdrową, jasną i głęboką. Czyż nie czuje tu każdy podobieństwa do sławnego wyrzeczenia Sokratesowego, „iż w tem, co wiemy, dosyć jesteśmy wymownymi?” czyż nie widzi tu każdy tej samej prawdy, którą wyraził Goethe w dyalogu Fausta z Wagnerem o dyalektyce ówczesnych uczonych?

Nawet owa nauka, która powinna być sternikiem myśli, nawet logika, jak ją w spuściźnie wieki średnie przekazały Descartesowi, zawierała aż nadto wiele gry słów, w rodzaju owych sztuczek Lulla,\*) które nie uwzględniały, że duch żyje i odświeża się ciągle niepodobny w niczem do martwego mechanizmu. Zarzuca Descartes logice ówczesnej, iż zajmuje się zbytecznie nieprzydatnymi dla jej celów dociekaniem — a tego, co do jej zakresu należy bynajmniej wytłumaczyć nie umie. Jeśli jednak tak potępił logikę, tę najpozytywniejszą gałąź filozofii, to cóż dopiero mógł powiedzieć o innych jej działach, w których każdy system inną wskazywać chciał prawdę? A przecież tylko jedną jest prawda — za którymże więc iść systemem, aby raz do niej dotrzeć?

A skoro filozofia nie ręczy za pewność swoich podstaw, to gdzież jej szukać w umiejętnościach, które się na niej dopiero budują? Może duch ludzki ku boskim zwrócony rzeczom prędzej dotrze do prawdy? Może w religii tkwi ostatnie jej słowo? Takie zadano sobie już dawno pytanie i stworzono teologię, naukę, która ubierała wiarę prostaczków w toż naukową. Descartes poznał teologię, ale i w niej nie znalazł rozwikłania zagadek bytu. Tak bowiem mało widział w teologii ducha pierwotnej wiary, tak mało widział rzetelnego pożytku dla potrzeb duszy ludzkiej w tem rozmyślnem gmatwaniu prawd o tyle jasnych, o ile wielkich, że ogólna jego niechęć ku takiej nauce jeszcze się bez miary pomnożyła. Moralność, ów kwiat i cel wszelkiej religii wcale nie zyskał na takim nadaniu jej umiętnego pozoru. Życie przedstawiało mu najrozmaitsze pojęcia o moralności, najsprzeczniesze zasady obyczajowe, nie dające się wysnuć z żadnego prawidła etycznego, mającego ogólne uznanie. I owszem w etyce różnych narodów i czasów najdziwniejsze spotykał kontrasty pojęć. Nawet w zasadach klasycznej etyki ten sam dostrzegał błąd zasadniczy, co w każdej innej nauce pomniejszej, boć i one troszczyły się więcej o oderwane definicje enoty i piękna moralnego, niżeli o wskazanie drogi, jak moralność zastosować należy w życiu. (C. d. n.)

\*) Ramon Lull, rycerz katolicki ur. 1235 r., wynalazł maszynę mechaniczną, za pomocą której chciał do dna wszelkiej dotrzeć prawdy.

## RADZIWIŁŁ W GOŚCINIE

anegdota dramatyczna w 3. aktach

przez

J. I. KRASZEWSKIEGO.

(Ciąg dalszy.)

Scena VI.

CIŻ, BASIA (wpada zadyszana).

KSIAŻE. (spozatrząwszy ją) Tylko nam tu, panie kochanku, baby brakło...

BASIA. (do księcia) Mości Książę — a czyż to się godzi, na własnej ziemi, w gospodzie?

KSIAŻE. A cóż asiudźka chcesz, panie kochanku — ja zostałem wyzwany, on mi despekt wyrządził.

AASIA. Mój ojciec?



KSIAŻE. *(na stronie)* Ojciec taki szpetuy, a córeczka taka ładna!

BASIA. Mój ojciec, Mości Książę, to być nie może, ojciec mój nigdy nikomu w życiu słowa nie powiedział, a mógłby Księciu, którego wszyscy znamy tylko z jego dobrych czynów, coś niemiłego rzec?

CHORAŻY. Tylkoż ty sroczko... fora ztąd!... oto mi adwokat nieproszony...

KSIAŻE. *(na stronie)* I ładna i niczego w gębie...

BASIA. Ja się domyślam, o co pójść mogło—ojciec mój zajechał tu wprzód—trudno mu było dać się arendarzowi wygnać — przecież w książęcej gospodzie dla wszystkich miejsca dosyć. Mości Książę?

KSIAŻE. Ale dalipau, panie kochanku, moja panienko, jam niewinię...

CHORAŻY. Nie zaczepiam nikogo, nie ustąpię nikomu.

BASIA. *(zastanawiając się ojcą)* Mości Książę... tyś szlachetny i dobry...

KSIAŻE. *(chowa szablę)* Ale bądź waćpanna spokojna, nikt się przy płci białej nie rąbie... Nie tu, to tam, panie kochanku, jakoś Pan Bóg da, że się zobaczymy...

BASIA. A gdy książę go poznasz lepiej, to mu podasz dłoń.

KSIAŻE. Coś mi się nie widzi!

CHORAŻY. *(chowając szablę)* Tak Mości Książę... Góra z górą się nie zejdzie, ale ludzie...

KSIAŻE. *(markotno do dworu)* Na koń! na koń! znajdziemy przecież gdzieś popaść... stara to szkolna maksyma... Kto komu ustąpi, panie kochanku... *(Idzie ku drzwiom, odwraca się i mówi)* Do widzenia. Książu!

CHORAŻY. Do widzenia, Wojewodo!

KSIAŻE. Spotkamy się.

CHORAŻY. Do usług...

KSIAŻE. Czołem...

CHORAŻY. *(ręka w bok, dłoń w zębach)* Czołem... *(Po wyjściu Księcia Choraży w ślad idzie za nim i wychodzi za drzwi.)*

DYPLOWICZ *(wysuwa się za nim).*

BASIA. *(sama, padając na ławę przy stole).* O mój Boże! To cud twej łaski! Ocaliłam ojca... ale moje nadzieje... on... w liberyi?... wszystko stracone!... Klasztor mi został tylko. Ojciec nie dopuści go na próg swojego domu... a jam cudu nie warta! Biedny Józef... Na wieki... *(zastania oczy).*

#### Scena VII.

BASIA, SZCZUKA *(wpada drzwiami od sieni i staje przed nią).*

SZCZUKA. Panno Barbaro! słowo jedno, spojrzecie... słówko otuchy i nadziei.

BASIA. A! to wy! Nadziei? nie mam jej sama... stracone wszystko... Uciekaj pan, bo gdy ojciec was tu zobaczy...

SZCZUKA. Nie przyjdzie... będzie stał, póki księcia na gościeniu dojrzy... Pozwól mi pani rzec dwa słowa...

BASIA. Tak chyba ostatnie, bo się już więcej nie zobaczymy w życiu...

SZCZUKA. Ja mam nadzieję.

BASIA. Ja — żadnej. Nie znasz pan ojca mego, teraz gdy was widział na dworze księcia... dom nasz zamknięty dla was.

SZCZUKA. Miłość go moja otworzy, byleś mi Pani sprzyjała...

BASIA. Co ja mogę? chyba się we łzy rozpląnąć.

SZCZUKA. Pani—zostaw mi serce tylko, do mnie należy stworzyć przyszłość. Ja ich pojednam, ja zbliżę, ja pogodzę... poruszę wszystko, dam życie...

BASIA. A i życie?...

SZCZUKA. Tak! życie dla was... jeśli będzie trzeba — bo bez was i ja bym żyć nie potrafił. Wierz mi pani, kto kocha, ten najstraszniejsze zwycięży przeszkody...

BASIA. *(Podaje mu rękę, którą Szczuka całuje — w tej chwili wchodzi Choraży i zobaczywszy Szczukę, woła)*

#### Scena VIII.

BASIA *(uciekając do alkierza)*, CHORAŻY, SZCZUKA.

CHORAŻY. Hola, panie kawalerze, hola! Co mi tam waść tak się kręcisz koło mojej córki?... Ruszaj do Radziwiłłowskich respektowych panien — tam dla ciebie stosowniejsze towarzystwo... Słyszysz panie Koniuszy, proszę mi nie wchodzić w drogę. Ja tego nie lubię. Koło Basi mi się nie kręć, bo to nie dla Waszeci, nie, nie i po sto razy nie!

SZCZUKA. Panie Choraży dobrodzieju, chciej być dla mnie łaskawszym, nie zawińiłem przecie, żem się do Księcia Wojewody zbliżył, bom mu koligatem i krewnym.

CHORAŻY. No, na zdrowie! ja Szczukę tylko na półmisku znam, a w domu mi cuchnie. *(woła)* Basiu! jedziemy. *(do Szczuki)* Proszę to sobie z głowy wybić... proszę... oblignę i radzę... *(Basia wychodzi ubrana, Choraży nie dając się jej nawet pożegnać, wskazuje drogę do drzwi i sam idzie za nią. Odwraca się w progu i mówi do Szczuki)* Do nóg upadam pana Koniuszego.

SZCZUKA *(kłania się nisko w milczeniu i odchodzi).*

#### Scena IX.

DYPLOWICZ *(sam).*

Trzeba zdążyć za nimi... Człowiek musi pracować... Żeby mi się tylko ta Wulka nie wymknęła... bo Kurcewicz ją sprzedać musi... Postawię świecę funtową przed P. Jezusem, gdy się spehni moje najgorętsze życzenie... Wulka musi być moją. Nie dam jej nikomu. Choraży już bokami robi... bankrut... w spizarni wszyscy z głodu zdychają... Wulka musi być moją. Panie Boże ty widzisz serce moje, jam w tobie położył nadzieję! Ty dopomóż! Dam srebrne wotum... Klękę się, że dam... do słuckiej fary!...

Koniec aktu Igo.

(C. d. n.)

## Przegląd literacki.

**Życie Hieronima Savonaroli**, epizod z dziejów Florencyi opowiedziany przez Klemensa Kanteckiego. Poznań i Lwów. F. H. Richter. 1872.

Wiek nasz jest na polu dziejopisarstwa wiekiem powszechnej rehabilitacyi. Cały szereg dałby się wykazać

postaci dziejowych, które, przeszedłszy przez świat, wielki wpływ na jego stosunki wywarły a od współżyjących zostały potępionemi chyba na to, aby zatrzymać na czas jakiś sprawiedliwość historii, przekazując jednak czasem późniejszym miły i zaszczytny obowiązek zrehabilitowania ich dobrej sławy. O ile jest naturalnem, że zjawisko



takiego zapoznawania wybitnych postaci i fałszywy sąd o nich musi się ciągle powtarzać, o tyle znów da się pojąć, czemu to właśnie wiek nasz dopiero okazał się dosyć dojrzałym do takiego uzaczenia krytyki historycznej. Społeczeństwo każde bywa w swym zbiorowym ogóle zwykle miernem, rozumie tylko chwilę bieżącą, ducha swego czasu. Wszelki więc silniejszy wyraz myśli, zaczerpnięty już nie z obecnej chwili, ale wykradziony duchowi przyszłych pojęć, uderza mierną rzeszę podziwem bo ta go nie rozumie, przejmując strachem, bo ta w nim przeczuwa wywrót stosunków obecnych, budzi nienawiść, bo konserwatyzm jest na dnie każdego społeczeństwa. Wiek nasz dopiero nabrał pewnego junactwa. Niczego, co powstaje w sferze myśli, nie obawia się, bo ma wyborną broń na pokonanie wszystkiego, co niezdrowe i szkodliwe dla społeczeństwa — myśli przeciwstawia myśl, podczas gdy dawne czasy na swobodę przekonań i wolność sumienia, znachodziły jedyne wędzidła w torturach i lochu więzień. Nikt dziś nie jest zmuszonym entuzjazmować się dla osoby czy idei z innego obozu — wspólność zasad grupuje społeczność w pewne koła, mające swoich proroków, swe uwielbiane książki, swe głoszone swobodnie zasady. I w tej swobodzie leży przyczyna ogólnego dziś prądu ku rehabilitacji osób historycznych, które upadły właśnie pod zamachem wyłączności sądu.

Dnia 21. Września 1452 r. urodził się w Ferrarze jeden właśnie z takich ludzi, niezrozumianych przez swój czas i potępionych za przestępstwa, których się zgola nie dopuścił. Hieronim Savonarola został wyklętym przez papieża Aleksandra VI i spalonym na stosie (d. 23. Maja 1498) jako kacerz burzący jedność kościoła, uległ oszczerstwom własnych rodaków, jak Nicolo Scarpiono, był tak dalece niezrozumianym, że niedawno jeszcze na kolumnie Lutra w Wormacji pomieszczono go w rzędzie protestanckich reformatorów, a przecież on nie był ani przez chwilę reformatorem dogmatycznym. Był on tylko umysłem czystym jak kryształ, w pobożności posuniętym do ascetyzmu, w czystości obyczajów do kresu wymagań natury ludzkiej — a postawionym w społeczeństwie obyczajowo i religijnie rozprężonem, w którym od góry do dołu, od spodłonego tronu Borgiów i błyskotliwej świetności Medyceuszów aż do hołoty ulicznej panowały „bezbożność, symonia, pogarda praw, zbytek, zniewieścianość i bezwstyd.“ Tylko więc moralistą był Savonarola, nie reformatorem, bo że się nosił z myślą detronizacji Aleksandra VI, było naturalnym objawem rozpoczętej przezeń krucjaty przeciw niesłychanej, wszelki człowieczy instynkt moralny oburzającej demoralizacji ówczesnego duchowieństwa. Nowe studia umieściły Savonarolę w nowym świetle, postać jego wydaje się teraz mniej potężną, ale szlachetniejszą. Nie zrodził on żadnej wprawdzie myśli gruntownego przeobrażenia kościoła, nie był więc Janem Chrzcicielem Lutra, ale jako porywający i nieugięty apostoł uobyczajenia, jako nielitościwy krytyk z ambony zbydł-

conego społeczeństwa, jest na tle XV wieku zjawiskiem wzniosłym i typowym. Zawiewa tu już trochę powietrza z wieku reformacji, ale to jeszcze nie ona. Papież Aleksander VI nasyła do Florencji, gdzie kazał potężny mnich św. Dominika, swoich legatów (Ludwika z Ferrary), którzy przez trzy dni dysputują z Hieronimem, aby go odwieść od krucjaty przeciw papieżowi i duchowieństwu, a gdy namowy nie odnoszą skutku, ofiarują mu arcybiskupstwo Florenckie — przeciwstawia papież zakonowi Dominikanów, którzy ulegli wpływowi swego przeora, inny zakon św. Augustyna w osobie namiętnego i mściwego braciśzka Mariano di Ghinazzano — zwołują nawet areopag duchowny ze wszystkich uczonych, doktorów teologii, kanoników i prałatów Florencji, przed którym każą Savonaroli odpowiadać na zadane mu pytania. Przypomina to wszystko dysputy teologiczne XVI wieku, ale należy dobrze odróżniać to ciągle, że Savonaroli nie chodziło nigdy o przeistoczenie kościoła, a tylko o poprawę obyczajów u duchowieństwa i świeckich. Dlatego to postać Savonaroli powinna być drogą nie tylko dla ludzi witających w historii z radością każdy objaw swobodnej, postępowej myśli, ale nawet dla umysłów najszczyrczej katolickich a znających sztukę odłączania dogmatu od życia jego apostołów. Przeciw dogmatowi katolickiemu nie powiedział jednego słowa Savonarola, przeciwko formom hierarchicznym walczył — aż do stosu, na którym spłonął.

Tu leży wielka zasługa p. Kanteckiego, że przy-swoił publiczności naszej tę niezwykłą postać z XV wieku wychodząc tem po za szczupły zakres naszej historyografii, która, mając na oku położenie narodowe Polski, dotychczas prawie wyłącznie zajmowała się przedmiotami z własnych dziejów. Monografia p. K. nie ma wprawdzie zamiaru przedsiębrania nowych źródłowych badań nad epoką Savonaroli i jego osobą, ale w tem już leży wielka jej zasługa, że użyła za materiał wszystkiego, co dotychczas o Savonaroli napisano, ustrzegłszy się tem płytkości; że przedstawiła w obrazie barwnym, wyrazistym i ożywionym, w języku pełnym szlachetnego zapалу i czystym pod względem formy, tak czas ten ciekawy i burzliwy, jak samą postać Hieronima, że wreszcie postawiła jasno kwestję, czy Savonarola był katolikiem, czy reformatorem? Bezwątpienia różnica ta jest subtelna i w gruncie rzeczy nie zmienia natury sądu o nim, bo Savonarola należy przedewszystkiem do całej ludzkości, jako umysł rzadkich zalet i rzadkiego polotu, to jednak, kiedy już chodzi niektórym o kwestję wyznania, powinna być i w tym kierunku rzecz rozstrzygnięta i ustalona.

Zdaje nam się, że p. Kantecki byłby powołanym do przedstawienia w podobnym obrazie i innych charakterów dziejowych, zapoznanych przez stroniczą lub płytką historyografię. Byłby to przedmiot równie powa-bny, jak ważny w skutkach.

Z.

## KORRESPONDENCYE.

**Poznań, 13. Lutego.**

(K.) Trudno mi będzie zaprawdę w szczupłym zakresie korespondencji obejmować to wszystko, o czemby z naszego życia literackiego i artystycznego donosić należało. Bogactwo materiału pochodzi naprzód z pory roku, w której zwykle najwięcej objawia się ruchu i życia, powtórę z nagłego wzrostu jaki się rozwinął na polu piśmiennictwa i sztuk pięknych w stolicy Wielkopolski. I tak przed niewiele jeszcze laty nie spotkałeś w starym

grodzie Przemysła żadnego pojawu artystycznego — literatura zaś peryodyczna ograniczała się na jednym politycznym, jednym kościelnym i jednym gospodarczym piśmie. Od tego czasu jakże wielka, śmiało powiedzmy, zdumiewająca odmiana! Jakiś świeży wietrzyk powiał na wielkopolskie niwy — rozbudził ich ludność ze słodkiej drzemki bezczynności, z marzeń o niebieskich migdałach i sztucznych nawozach — wlał w nich nieco energii i zaufania w przyszłość, natchnął płodnymi w nieobliczone



dziś jeszcze następstwa pomysłami i do wykonania przedsięwzięć dodał potrzebnej wytrwałości. I oto już dziś mamy własny teatr, za którym tęsknilimy od lat tylu, mamy trzy dzienniki polityczne a jedno pismo literackie, miewamy choć tylko czasami i na skromną miarę urządzane wystawy obrazów (przeszłej zimy za inicjatywą Towarzystwa młodych przemysłowców, obecnie p. Tytusa Maleszewskiego), miewamy koncerty miejscowych i zagranicznych artystów, Towarzystwo muzyczne i t. d. Mógłby mnie kto po odczytaniu tych słów pośadzić o optymizm — zapewniam jednak, że od niego daleki; nie przeceniam bynajmniej uczynionego postępu, uznaję sam jego ujemne strony, lecz sądzę również, że nasi *par excellence* pesymiści z fałszywego stanowiska na rzecz się zapatrują, nie mając prawa wymagać zupełnej doskonałości od wchodzących dopiero w życie instytucji. I tak teatr pod kierownictwem p. Stan. Dobrzańskiego, nie zaspokoił jeszcze wszystkich wymagań sztuki, ale uwzględnić należy jego wyjątkowe położenie — brak własnego gmachu, w skutek czego musi opłacać niemieckiemu dyrektorowi znaczny haracz, szczupłą liczbę publiczności, mogącej uczęszczać do teatru i ztąd pływający brak zasobów materialnych. Pomimo tak wielkich przeszkód wywiązuje się scena poznańska ze swego zadania wcale odpowiednio — ale naszą wybredną publiczność złożoną z Arystarchów jakże zaspokoić nie łatwo. Wmówiono w siebie, że prowincjonalna scena poznańska, ograniczona na własne siły i dwudziestotysięczną ludność polską, z której tylko bardzo mała część popiera wzrost sztuki dramatycznej, powinna stanąć eo najmniej na równi z teatrem warszawskim, i z tego punktu widzenia roszcza sobie zarówno dziwne jak nieuzasadnione żądania. Krytyka teatralna, zamiast być łącznikiem pomiędzy sceną a publicznością, zamiast miarkować rozumnie słowem niesłuszne wymagania ostatniej a światłą radą dopomagać pierwszej — głosem swoim bez umiarkowania i koniecznej pobłażliwości, towarzyszy nieraz sądom lekkomyślnym ludzi nieumiejących ocenić położenia. I tak był czas, że dyrekcyja grywała po większej części utwory lekkie, jednodniowe operetki i komedye — krytyka surowo zganiła ten płaski kierunek; dyrekcyja więc po wola życzeniom krytyki zaczęła przedstawiać rzeczy poważne, dramaty i tragedye Słowackiego, Szylera, Szekspira — ale i tem niezadowoleni Zoile, sami straciwszy miarę swych żądań, napierać znów poczynają na porzucenie sztuki poważnej... Pani Wolańskiej, mającej organ dźwięczny i silny, którym włada pięknie i rozumnie, zbyt mało tylko cieniując niektóre przejścia i przybierając ton niekiedy nazbyt płaczliwy, zarzucono brak fizycznej siły w głosie; pani Wolańska przeto chcąc dowieść, jak błędnym jest taki zarzut, w roli Julii (Szekspira) tak potężnych i gwałtownych dobywała tonów, że niektóre osoby dla zaoszczędzenia nerwów przed ukończeniem sztuki powychodziły z teatru. I oto błędne koło...

W bieżącym roku więcej niż kiedykolwiek uczyniono w Poznaniu dla ubogich, urządzając na cele dobroczynne, składki, wenty, koncerty i publiczne odczyty. Z pomiędzy ostatnich odznaczała się szczególną wartością rzecz pana Maleszewskiego: „O pięknie i o A. Grottgerze“. Prelegent opanował wszechstronnie swój przedmiot, opracowawszy go gruntownie i zajmująco.

P. Maleszewski urządził na tenże sam cel wystawę z kilkudziesięciu swoich i kilku obcych obrazów. Z pomiędzy drugich uderza w oko i wiąże na długi czas uwagę widza sześciuśliwa kompozytę odznaczający się obraz pędzla sławnego Gericaulta, z pomiędzy pierwszych zaś wyborne portrety olejne. Pastele czarne najliczniej reprezentowane uderzają wykończeniem szczegółów, pastele zaś kolorowe, malowane z natury, acz świetnymi barwy nęcą wzrok, rażą jednak monotonią i brakiem oryginalnej twórczości.

Wracając do odczytów, nadmienić winienem, że prócz urządzanych przez Towarzystwo św. Wincentego à Paulo, o których mówiłem, odbywają się również odczyty w założonem niedawno przez pułkownika Edm. Calliera Towarzystwie polskiem. Z pomiędzy mianowanych tam prelekcji zwróciły uwagę powszechną Jana Bronikowskiego: „O żelazie“ i Dr. Jarnatowskiego: „O ruchu mięśni“.

W przeciągu ostatnich dni kilkunastu mógł Poznań zadowolić najwybredniejszego znawcę muzyki — bo w tak krótkim czasie mieliśmy koncerty kilku znakomitych artystów. Bach należy do rzędu fortepianistów utalentowanych z wyrobioną techniką, ale bez głębszego uczucia i zrozumienia; Hans Buelow to znakomitość powszechnie oceniona; Josephy, uczeń Tausiga, mimo młodego wieku podnosi się już nad poziom zwykłości, posiada wysoko ukształtowaną technikę, delikatne poczucie muzyczne i nieklamany zapał; Wieniawskiego zna już publiczność całej Polski. Niepospolite zdolności upatrujemy w młodym fortepianiście, p. Roberecie Beckerze, Polaku z Warszawy. Wszystkie utwory położone w programie jego koncertu wykonał z równą precyzją i odrębnem pojęciem natury każdego. Szumana dzika melancholia, Liszta heroiczna werwa, Szopena delikatna uczuciowość, znalazły w Beckerze wykonawcę rzadkiej sumienności i rzetelnego talentu. Ton jego silny i wyrazisty w produkeyach Szumana, stał się miękkim i subtelnym w Szopenie. Jeśli pan Becker nie używa ani przez chwilę olśniewających efektów, to przecież im go się dłużej słucha, tem gra jego dla swej prostoty wydaje się powabniejszą. Pannie Bogusławskiej, młodej śpiewaczce koncertowej z Warszawy, wróżymy również dobrą przyszłość. Posiada ona głos dźwięczny, mezzosopranowy, i wiele poezyi w wykonaniu.

## PRZEGLĄD TEATRALNY.

(„Renegat“, dramat w pięciu aktach Henryka hr. Łączyńskiego, przedstawiony na scenie lwowskiej po raz pierwszy d. 9. b. m.)

Pisząc to, w bardzo trudnem czuję się położeniu. Sądzę o najnowszym utworze pana Ł. wypadł u ogółu dosyć zgodnie, a jednak bardzo rozmaite i wręcz sprzeczne obrano formy na jego wypowiedzenie. Mówiono: ta sztuka uchyla się z pod krytyki, należy ją brać, jak jest — bez zastrzeżeń i wątpliwości, bo jest sztuką z a c n i e napisaną i obudza patryotyczny zapał. Lni natomiast sądzili: nie czyni krytyka przysługi autorowi dramatyczne-

mu, chcącemu usłyszeć bezstronny sąd o swej sztuce, jeżeli dla z a c n o ś c i tendencyi uchyla się zupełnie od głębszego jej rozbioru i pobłażliwym uśmiechem politowania przyjmuje utwor słaby, z pozorną względnością dlatego, że jest pocziwym. Taki *succès d'estime* bywa dla pisarza dramatycznego zabójczym, bo niema w nim holdu a jest tylko protekcyjność obłudnych Arystarchów. Dwie są niekorzyści w takim postępowaniu krytyki: autora mającego iskrę talentu nie oświeca się o słabych jego stronach, nie wskazuje mu się wad i nie



daje tem pola do zastanowienia nad samym sobą, do skutecznej poprawy. A potrzeba być przecież szczerym!.. Druga jednak ważniejsza jeszcze szkoda płynie ztąd dla literatury samej i teatru. Brak szczerości u krytyków i w ogóle u ludzi powołanych do sądu, owe pobłażliwe przyjmowanie sztuk zacnych a niemających głębszej wartości prócz patryotycznego wykrzyknika, rozplenienia na niwie poezji dramatycznej ziele, ani nie piękne, ani nie wonne, ani nie żywotne. Należy się surowo liczyć pomiedzy sobą, bo miernością już nas żywiono do przesytu a takie względy krytyki mogą tylko wypiastować pojawy nowych mierności. Wyrzekamy na realizm czasu — a no, któż winien, jeżeli sami idealne pojawy umysłu dyskredytujemy, nie ujmując się za interesami wyższego piękna, pozwalając przed naszym okiem przesuwac się obrazom z tego niby pięknego świata, w których jednak niema ani jego barw, ani jego wzniosłości, ani żadnych promieni idących od ducha, coby mogły poruszyć, zawładnąć umysłem i wyobraźnią, przejąć je podziwem a potem do wyższego poprowadzić uzacnienia. Sądząc że w krytyce sentymentalizm jest nieplodnym a szczerosc powinna być jej podstawą, pragniemy wyrzucić przystługę autorowi „Renegata“, pozwalając sobie rozpatrzyć się bliżej w jego sztuce, zamiast jak inni powiedzieć: słabe to, ale zacne — *Sit, ut est*.

Tło tego dramatu ma zakrój historyczny, bo osnute jest na epoce powstania Listopadowego i wprowadza nawet osoby rzeczywiste na scenę, chociaż z częściową metamorfozą nazwisk. Kasztelanowa Żmińska (pani Linkowska) żeni swego jedyne go syna Stanisława (p. Szymański) ucznia szkoły podchorążych, z ubogą, ale zanego domu szlacheckiego córką, Heleną Dąbrowianką (panna Deryng), która jednak gdzieś dawniej za granicą wzniciła już gorące afekta ku sobie w sercu młodego Zenona (p. Leszczyński), syna wiceprezydenta Warszawy Lutowidzkiego (p. Królikowski), służącego rządowi na pół z dobrej wiary, że utworzeniem przymierza słabych ze silnymi zasłuży się dobrze ojczyźnie, na pół zaś z płaskiego pragnienia godności i orderów. W chwili, gdy ma się właśnie odbyć cichy ślub Heleny z Kasztelanicem, wdziera się do kaplicy domowej wzgardzony kochanek, Zenon i chcąc zniszczyć marzony ideał młodej pary a zarazem szatańsko czy też policyjnie na Helenie się zemścić, zabiera do więzienia Stanisława wraz z sędziwym jej ojcem i drużbami, także ze szkoły podchorążych — a to wszystko pod pozorem, że należą do tajnego sprzysiężenia.

Ale sumienie jest orzechem twardym do zgryzienia nawet dla charakterów tak podłych jak u Zenona — więc następuje skrucha, scena zerwania z ojcem i wzniosłe postanowienie — dla expiacji zbrodni, która o śmierć przyprowadzi kasztelanową — rzucenia się samemu w odmet przygotowanego już powstania. Przy ataku na Belweder, Zenon pochwycony dostaje się pod śledztwo własnego ojca, który przechwywszy w sobie ciężką walkę serca z obowiązkiem odsyła go wreszcie do więzienia. Tymczasem walka uliczna się rozgrzewa — wiceprezydent wchodzi w sprzeczkę z jednym ze swoich podwładnych urzędników, który w chwili powszechnego wybuchu czując zgryzoty sumienia, że był wykonawcą tylu gwałtów Lutowidzkiego, wypowiada mu służbę — Lutowidzki strzela do niego z pistoletu, ale kula trafia w serce własnego syna, który się tymczasem oswobodził z turny. Ojciec, podwójny teraz zbrodniarz w obec potarganych ogniów z rodziną i narodem, pod ciężarem rozpacz umiera także, a owa para ślubna, Helena i Stanisław odnajduje się nawzajem i łączy.

Oto treść dramatu. Czy są w nim pomysły oryginalne, czy znać tu gdzie wyobraźnię samorodną, czy nie powtarza się tu raczej ta odwieczna historia zdradzonej miłości, zemsty i poświęcenia dla pokuty?.. A rzeczy stały się dziś doprawdy u tego kresu, że w obec tak niesłychanego już wyczerpania wszystkich motywów poetycznych, gdy się znajdziemy w obec utworu nowego, z gorączkową skwapliwością pragniemy świeżych pomysłów i natenczas przebaczymy nawet chętnie wady kompozycji... Ale na nowo powtórzyć raz jeszcze melodyę przespiwaną przez tyle już wprawniejszych a czasem nawet prawdziwie słowicznych gardziołek — to nie jest ani potrzebnem, ani wzruszającym. Powiecie — jest u p. Ł. pewna nowość w podłożeniu tła dziejowego i to tak sympatycznego, pod myśl jak świat wprawdzie starą. Ale też właśnie jedną z wad tego dramatu jest brak głębszego ujęcia tła historycznego, a ztąd fałszywa pozycja tych postaci, które miały wyrosć z natchnionych chwil przedlistopadowych miały być na wskrós ubarwionem kolorytem tej epoki, a tymczasem ekliwą bladeścią swych charakterów mogą równie posłużyć każdej idei, każdemu społeczeństwu, każdej dobie historycznej, tylko ze zmianą pewnych frazesów. Nie w tem szukać tła historycznego, że się wprowadzi na scenę podchorążych i kosynierów — to efekt czysto zewnętrzny; nie sukmany i kosy wydobyć się powinno z historyi, ale charaktery, opinie, namietnosci, które w każdej chwili dziejowej odrębnych nabierają znamion. P. Ł. zna dobrze system fiskalny ks. Lubieckiego i o ciężkich podatkach przezeń nakładanych na każdą warstwę społeczeństwa wiele w sztuce slyszymy — i z ust każdego — ale to jedyna cecha wieku, jedyny archaizm tych postaci. Brak więc głębszej charakterystyki wijsze z każdej sceny dramatu, a gdzie ją znajdziemy, tam jest błędna lub wstrętna! Dla przykładu weźmy Zenona. Wszystkie promienie heroizmu zlane są na tę postać tak niby wzniosłą, tak kończącą tragicznie!.. Ale w jakichże sprzecznościach gubi się ten charakter! Do kogoż to mamy w biegu sztuki uczuć sympatyę, interes, szacunek zbliżony do uwielbienia? Dla policyjnego denuncyanta z pierwszego aktu, który jest tak płasko nikczemnym, że koniecznie pragnie się wdrzeć do serca kobiety, systematycznie go odtrącającej, a gdy nie może wymusić miłości, wprowadza policyę. Czy ten człowiek, pozujący później na bohatera tragicznego nie stanął w pierwszym akcie poniżej wszelkiego poziomu moralnego, poniżej godności i najzwyczajszego poczucia honoru? Wzniosłość nie graniczy tak znowu blisko z instynktami gminnymi a robić takie skoki psychologiczne, to nie znaczy znać ludzką duszę, to nie znaczy znać warunki prawdziwego piękna... W podłości musi zawsze leżyc pewna jeszcze wzniosłość, inaczej sztuka zginęła, a sympatya widzów zastrzega się przeciw takim bohaterom... W ogóle zaś wadą postaci kreślonych przez pana Ł. jest pewna za nadto wielka szczerosc w wypowiedzianiu przez nich samego ostatniego słowa swego bytu, w odsłanianiu bez żadnej dyalektyki całej istoty własnej przed samym sobą i przed widzami. Takie grzanie się na słońcu własnej hańby lub zacości, takie nazywanie siebie po imieniu, przypomina ową farsę rzemieślników w „Śnie nocy letniej“ Szekspira, gdzie każdy kolejno biorący w niej udział zapowiada się: jestem księżyccm, jestem scianą!.. W takim bezpośredniem obnażaniu się ginie subtelność charakterystyki i wszelki powab dla widzów dobadywania się samemu istoty tych charakterów, tajemnicy ich bytu!.. Przyznajemy, że dla widzów leniwych praca myśli tem się ułatwia, ale kto chce głębszych zagadek w sztuce, tego wyobraźnia musi tu próżnować, więc się nudzi. A to tem



bardziej, gdy panu Ł. zbywa na umiejętności wywołania prawdziwych efektów dramatycznych; sceny, w których najodpowiedniejsze byłoby pole do rozwinięcia siły w charakterystyce i potęgi w uczuciach, bywają tu blade, pozbawione mocy tragicznej, rozwodnione; gdzie potrzeba słów jedrych a szybkich czynów, tam wprowadza p. Ł. rozumowania, czułościwość, frazes opóźniający werwę działania. Wogóle sentymentalizmem grzeszą nazbyt postacie p. Ł. A przytem lubi poeta sprowadzać kataklizmy moralne i fizyczne, nie uzasadnione ani naturą duszy, ani tem mniej naturą ludzkiego organizmu cielesnego. Czarodziejską różdżką wywołuje p. Ł. prorocze widzenia, extazy, Bankowe widma w każdej chwili, kiedy zapotrzebuje silnego efektu, zapominając jednak, że takie stany duszy i ciała należy głębiej uzasadnić, bo one są tem trudniejsze do ujęcia dla poety, im bardziej są wyjątkowe w życiu. W ogóle wrażenia wywoływane takimi środkami bywają potężne, ale są zarazem największymi szkopułami — i tylko może jeden Szekspir umiał nadawać im tyle znamion prawdy, tyle wyrazistej naturalności, że czuć w nich było nie sztukę, ale obraz rzeczywistego stanu duszy. U p. Ł. są zaś te postacie podobne do owych kapłanów i sztukmistrzów wschodnich, którzy stają nad dymem cudownego ziała, wciągają w siebie przez czas jakiś jego upajający oddech i znarkotyzowani poczynają bezwiednie wirować, krzyczeć, jeść żelazo itd. Kasztelanowa albo wiceprezydent stoją przez chwilę z okiem poślanem gdzieś w górę — za chwilę podnosi pani Linkowska lub p. Królikowski rękę, marszczy czoło, przybiera pozę rzuconą w tył lub podaną naprzód — i oto wizja gotowa. Widma zdają się snuć w powietrzu, jak ów sztylet w Makbecie, ale tam wierzymy (i w tem różnica!), że Makbet rzeczywiście widzi zawieszony przed sobą sztylet, a tu w żaden sposób tej wiary nabyć nie możemy. W tem właśnie tkwi płytkość li tylko zewnętrznej charakterystyki. A cóż mówić o śmierci, która u p. Ł. występuje zawsze jako bezpośredni i konieczny skutek wielkiego bólu, chociaż fizyczną koniecznością wcale nie uzasadniona. Czy to serce nagle pęka kasztelanowej, która już cały akt zapowiada, że tuż — tuż

umrze? Czy to apopleksya poraża Lutowidzkiego, który dopiero po wypowiedzeniu długiego monologu, pełnego wizji i przerażeń, kładzie się i umiera z rozpacz, że zabił syna? Są to wszystko pytania, na które poeta został nam dłużnym odpowiedzi, a byłby ją dał już w sztuce, gdyby nie zapomniał, że każdy efekt poetyczny, każda kolizja duszy, każda śmierć ciała muszą opierać się na gruncie prawdy, która nigdy przecież nie tamuje polotu zdrowej fantazyi, ale jej owszem pomaga do sprawiania wspaniałych wrażeń. Studium więc natury i studium wielkich poetycznych wzorów otwiera się teraz przed p. Ł., skoro pragnie na seryo zająć stałe miejsce w rzędzie polskich dramatycznych pisarzy, a że posiada ku temu warunki, dowodzi pewien niezaprzeczony już postęp w rozwoju jego talentu. Pomiędzy robotami tej miary co „Dwa śluby“ lub „Zapóźno“, a dzisiejszym dramatem leży już wielka przestrzeń i różnica wartości. Sądźmy że pan Ł. pojmuje sztukę nie za żarty, i że ma wrodzoną skłonność ku takim zadaniom umysłu, dlatego wierzyć należy, że gruntowną pracą zasyciwszy pewną, właściwą sobie fantazyę, pójdzie drogą ciągłego postępu. Może zbyt drobnostkowo liczyliśmy się z p. Ł., ale niech raczej przyznać, że więcej w tem czci dla jego talentu, niżeli w sądach: „ta sztuka uchyla się z pod krytyki“, „tę sztukę należy tylko uczuciem przyjmować“, „ta sztuka może chyba posłużyć dla rozgrzania ludu, bo ma kosynierów na scenie“ itd.

O przedstawieniu „Renegata“ mało da się powiedzieć, bo prz tak skąpej charakterystyce zadanie artystów było bez miary trudnem. Szczęśliwe chwile miewał p. Leszczyński, a natomiast blado wypadła rola Heleny, ale gra panny Deryng nie ulega tym razem krytyce, gdyż artystka była tak chorą, że z najwyższym tylko wysiłkiem dokończać mogła sztuki. P. Baranowski (Walenty) przełał w swą postać wiele naturalnej, wieśniaczej serdeczności, a kiedy stanął w gronie Belwederczyków był jedynem uosobieniem patryotycznego zapалу pośród maryonetek.

*Bronisław Zawadzki.*

## SPRAWY DOMOWE.

Niepokojąca wieść o ustąpieniu p. Karola Mikulego z posady artystycznego dyrektora Tow. muz. poruszyła niemal wszystkie muzykalne i dobro sztuki mające na celu umysły naszego miasta. Bo też w istocie z ustąpieniem jego połączyłby się nieodzownie upadek Tow. muz., upadek zmysłu artystycznego w mieście, upadek sztuki przez p. Mikulego do życia obudzonej i z rzadką gorliwością tak umiejętnie pielęgnowanej.

O muzyce lwowskiej wyrażali się artyści zagraniczni jak najchlubniej, zastawali u nas bowiem umysły wykształcone na dziełach Bacha, Beethovena, Chopina, Mozarta, Schumana i widzieli liczne grono artystów i dyletantów ze szkoły Mikulego, jakich w tej stosunkowo liczbie mało które miasto posiada. W istocie powszechne uznanie zasług p. Mikulego przez rzeczoznawców jest zupełnie słusznem i uzasadnionem. Zastanówmy się jedynie nad tem, jakie utwory Tow. muz. wykonuje — i jak je wykonuje? a zobaczymy, że mistrzowi naszej muzyki należy się owszem wdzięczność za nadanie jej takiego kierunku.

Jakie utwory Tow. muz. wykonuje, wie cała publiczność; programy koncertów i wieczorków prawie wszystkie mogłyby stać się wzorami dla miast niemieckich wysoko muzykalnie wykształconych. Od Haendla i Bacha do współczesnego nam Brahmsa nie znajdziesz w historii

muzyki nazwiska znakomitego, z którembyś się na programach koncertowych Tow. muz. nie spotykał. Ze dobrowolne programy wykonywane z artystycznym wykończeniem nie mało się przyczyniają do rozwinięcia zmysłu muzykalnego u ogółu, każdy łatwo pojmie; toż nie ulega wątpliwości, że na tej drodze stworzył p. Mikuli we Lwowie wysoce muzykalną publiczność...

Gra fortepianowa jest u nas świetnie rozwiniętą, bo też od lat czterdziestu pracuje niezmiennie w tym kierunku dyrektor Towarzystwa p. Mikuli i dzięki jego zabiegom poszczycić się możemy pianistkami i pianistami, jakich nie łatwo gdzieindziej napotkać — pianistów-gimnastyków świat wiele liczy, ale pianistów-muzyków zastęp tam coraz bardziej szczupleje.

Inne instrumenta nie znalazły tylu amatorów; leży to po części w trudnościach pozyskania dobrych nauczycieli, gdy Towarzystwo bardzo szczupłemi rozrządza dochodami, a po części we wrodzonym nam braku wytrwania, które młodemu np. skrzypkowi po pierwszym odrępoleniu Walca Straussa lub Mazurka Tymolskiego powiada: Dostyć z ciebie, więcej umieć nie potrzebujesz.

Z dawnych mazyków część już nie żyje, część (Czesi i Niemcy przeważnie) opuściła nasze miasto. Orkiestra więc Towarzystwa składa się z nielicznej garstki



pozostałych dawniejszych amatorów, z kilku młodych talentów i z orkiestry teatralnej systematycznie prowadzonej na fałszywe tory entreaktami, operetkami i operami o wartości muzycznej nader wątpliwej. Jasną więc jest rzeczą, że w takich stosunkach wykonywanie większych dzieł orkiestralnych na mnogie natrafia trudności. Dodajmy jeszcze i to, że dyletanci nie mogą się zupełnie poświęcać ćwiczeniom, że orkiestra jest przeważnie zajęta w teatrze, że częstokroć i ze złą wolą przychodzi walczyć, a wyznać będziemy zmuszeni, że i na polu muzyki orkiestralnej p. Mikuli jako dyrektor stosunkowo do

bardzo jeszcze świetnych doprowadza wyników. Sił orkiestrowych nie posiadamy, w muzyce jednak salonowej (Kammermusik) możemy iść o lepsze jak mówiłem, z miastami niemieckimi, a łatwo się o tem przekonać na wieczorkach Czwartkowych. I one mają strony ujemne, pochodzące właśnie z braku odpowiednich nauczycieli, część jednak fortepianowa rzadko zostawia coś do życzenia.

Tak więc pod każdym względem praca pana Mikulego około podniesienia muzyki w naszym mieście godną jest wszelkiego uznania a wycieczki przeciwko niemu niemają podstawy w prawdzie i sprawiedliwości.

## Wiadomości naukowe, literackie i artystyczne.

FILOZOFIA. *Fr. Huet. La Revolution philosophique en XIX siecle.* Michel Levy. Paris 1872.

LITERATURA. P. Czarnowski w Warszawie zamysła peryodycznie wydawać „Rocznik literacki poświęcony literaturze, oświacie, bibliografii i księgarstwu.“

— *Friesen Freih. v. Hermann. Ludwick Tieck. Erinnerungen eines alten Freundes aus den Jahren 1825 — 1842.* Wien 1872. 2 tomy. Przyjaciół wieloletni poety podaje tu bogaty zasób szczegółów do jego życia, działalności literacko-poetycznej i wpływu na rozwój teatru niemieckiego.

POEZJA. *Echa nadwiślańskie* Teofila Lenartowicza. Tom I. Poznań. Zupański 1872. Nastąpi wzmianka obszerniejsza.

— *Baron Goertz, truchlohra* w pěti dějstvích, napisał Emanuel Bozdech. W Praze. 1871. Dramat ten osnuty na historii Karola XII. jest najważniejszym dziś pojawem na niwie czeskiej poezji dramatycznej.

— *La Princesse Georges, piece en trois actes* par Alexandre Dumas fils. Paris. Michel Levy. 1872.

HISTORIA. *Roszkowski dr. Gustaw* wydaje dzieło: „O poselsztwach dyplomatycznych i o konsulatach.“

— *Codex diplomaticus Wieliczensis.* Kodex dyplomatyczny Wielicki, wydany z polecenia Ag. hr. Goluchowskiego staraniem i nakładem redakcji *Gazety lwowskiej*. Lwów 1872.

— *Gervinus G. G. Hinterlassene Schriften.* Wien 1872. 8vo. Str. 99. Rozprawy treści politycznej odnoszące się do wojny prusko-austriackiej r. 1866 i prusko-francuskiej r. 1870.

— *Ernest Rénan. La reforme intellectuelle et morale.* Paris. M. Levy. 1872. Strącił się już to dzieło.

— *R(ömm)er: Beiträge zur Beantwortung der Frage nach der Nationalität des Nicolaus Kopernik.* Breslau. Priebatsch. 1872. Dziełko to napisane z wielką bystrością w używaniu broni polemicznej, z gruntownością a przytem pewną werwą oryginalną rozstrzyga ostatecznie sprawę narodowości Kopernika, wykazując jasno, że pochodził z rodziny prawie zupełnie już polskiej rodem i skłonnościami, która przesiedliła się z Krakowa do Torunia, miasta leżącego w ziemi Chełmińskiej, od wieków polskiej; pierwotnie zaś mieszkała na Szląsku, tak że słoworód nazwiska „Kopernik“ jest rdzennie polskim. Skoro Kopernik poczuwał się zawsze do narodowości polskiej, skoro był uczniem akademii krakowskiej i nawet po powrocie z Włoch starał się tu o katedrę matematyki, skoro przez ludność niemiecką nie był lubionym i owszem prześladowanym, skoro w sporach pomiędzy królem a Niemcami zawsze bronił gorliwie rządu, skoro wreszcie żył w przyjaźni tylko z Polakami, jak Marcin z Olkusza, Jakób z Kobyliny, Dantyszek i inni, skoro więc miał głębokie po zucie narodowości polskiej, tedy był z pewnością Polakiem. (Z.)

NAUKI SPOŁECZNE. *Kwestya socyalna i sposoby jej załatwienia również korzystny dla robotników jak właścicieli,* napisał dr. Kazimierz Szulc. Lwów 1871. Dziełko popularnie napisane w treściwym i jasnym wykładzie rozwiązuje trudności kwestyi socyalnej drogą stopniowego przypuszczenia robotników fabrycznych do współdziału w dochodach

NAUKI PRZYRODNICZE. *Sztyszo W. dr., lekarz warszawski,* ogłasza przedpłatę na dzieło p. t. „Przegląd dziejów przyrody,“ studia filozoficzne, obejmujące krytyczny rozbiór głównych kwestyi z nauk przyrodniczych i medycznych. Dzieło ozdobione drzeworytami. Cena przedpłaty 2. rub. 50 kop.

— *Zarys chemii ogólnej,* przez Antoniego Sokolowskiego i Arnolda Navratila; podręcznik dla młodzieży podług wzorowej metody Roscoe ułożony i przez dr. Bronisława Radziszewskiego przejrany, wkrótce opuści prasę.

ODCZYTY. W Niedzielę (d. 11. b. m.) miał w sali ratuszowej Stanisław hr. Tarnowski odczyt „o Towarzystwie przyjaciół

nauk,“ opowiadając pokrótce dzieje założenia i rozwoju tej instytucji, która przez lat trzydzieści tak znakomity, chociaż nie dosyć oceniony wpływ wywierała na umysłowość kraju. Jako zaletę kierunku obranego przez to ciało naukowe słusznie podniósł prelegent, że Towarzystwo nie uchyliło się o rozwiązywania pytań praktycznych, ściśle ze życiem spojonych, jako wadę zaś jego, pewną ościężałość i zastój wewnętrzny, który sprawił, że Tow. nie dokonało tak szczytnie przez się powziętej myśli napisania zbiorowej historii narodu polskiego. Szan. prelegent z właściwym sobie wykwintnym sarkazmem skreślił kilkoma rysami obudzenie się romantyzmu w Polsce i wrażenie, jakie on sprawił na warszawskich „nieśmiertelnych,“ w końcu zaś rzucił kilka poglądów ogólnych na cały charakter i znaczenie cywilizacyjne tej instytucji, dziś tak chętnie zapoznawane.

TEATR I SZTUKI PIĘKNE. Na scenie lwowskiej przedstawioną będzie w przyszłym tygodniu sławna komedia N. Gogola: „Rewizor w Petersburgu.“ na dochód p. Linkowskiego. — W *Krakowie* odegrano z wielkiem powodzeniem d. 10. b. m. tragedję J. Słowackiego, „Beatrice Cenci.“ Krytyka tamtejsza podnosi wysoko grę p. Hoffmann (Beatrice) i p. Ładnowskiego (Giano Giani). — Przedstawiona świeżo w *Warszawie* komedia 4-aktowa Z. Sarnieckiego „Bezinteresowni“ wywołała sąły połowiczne. Zarzucają autorowi błędne nakreślenie charakterów i brak wewnętrznego powiązania wielu sytuacji z przewodnią myślą sztuki, natomiast podnoszą oryginalność pomysłu, zręczne prowadzenie intrygi i wytwórny dyalog. — P. Stanisław Piłński z Paryża napisał 5-aktową operę: „Żmija,“ do której libretto dorobił W. Gasztowt podług kozackiej powieści Słowackiego. — Najnowsza komedia W. Sardou: „Rabagas“ jest sztuką tendencyjną, napisaną dla apoteozy upadłego Napoleona III. monarchizmu a spotwarzania Gambetty. Pod względem estetycznym jest ona miernością. — W *Monachium* grają z powodzeniem nowy dramat 5-aktowy F. Kürnbergera: „Firdusi.“ Utwór ten obok bogactwa poetycznych i świeżych pomysłów świadczy o znakomitej zdolności poety w kreśleniu charakterów pełnych i sytuacji wysoce dramatycznych.

— Znana u nas śpiewaczka warszawska panna *Marya Mecen-seff* bawi w Medyolonie u znakomitego nauczyciela muzyki Lampertiego. D. 18. Stycznia śpiewała w teatrze w *Monza* pod pseudonimem *Maryi Bolzano*, arye z „Wilhelma Tella“ i „Dinorah.“ Krytyka miejscowa powiada: „Dźwięk głosu p. M. jest bardzo sympatycznym i giętkim do wokalizacji, metoda śpiewu doskonałą i pożywającą, intonacja dokładna.“

— Na *wystawie obrazów* we Wiedniu pojawił się znakomity obraz Hermana Schöllera „Venus anadyomene,“ przedstawiający boginię w chwili, kiedy powstawszy z piany morskiej unosi się w powietrzu otoczona chórem Amorków, Nereid i Tritonów. Krytyka podnosi w nim bogactwo fantazyi, wdzięk duchowy postaci i miękka słodycz kolorytu.

— Dzisiaj odbędzie się w sali ratuszowej *wieczór muzykalno-deklamacyjny p. St. Wardzyńskiego*, artyści z Warszawy ze współdziałem znakomitych amatorów naszego miasta panien Z. i S. Program: 1. „Improwizacja“ Ed. Wasilewskiego. 2. „Nowa miłość, nowe życie,“ romans Beethovena (odśpiewa panna Z.). 3. „Farys,“ Karola Balińskiego. 4. „Rapsodya węgierska“ E-moll (odegra panna S.). 5. „Legenda pierwszej miłości“ El..y. 6. a) Arya Mozarta, b) Mazurek Chopina (odśpiewa p. Z.). 7. „Ostatnie chwile Dawidona,“ nowy, oryginalnie napisany monodram. Połowę dochodu p. W. przeznaczają na fundusz szkół ludowych. Zajmujący i niezwykły u nas program wieczoru, jakoteż sposobność usłyszenia młodego a tak pełnego talentu artysty, powinny zgromadzić bardzo liczną publiczność.